

+ VỎ DUY-THƯƠNG +

Livings of V. S. China

Phố số 128 Quận Cầu Giấy, Hà Nội

Điện thoại số 128

Chợ hàng hóa

Điện thoại số 128

+ Ducter QUAN +

CHUYÊN MÔN KHOA CHẨN CỨU

(MÉTAPHYSIQUE)

171 Phố Cao Thắng, Hà Nội

Điện thoại số 171



ĐAU ĐƠN LẠN CHUI

Chưa không sợ nguy hiểm gì mà tránh khỏi sự đau đớn

ASPIRINE

USINES DU RHONE

NUỐC ĐÀO ĐÀU ỚC ĐÀU RẰNG ĐÀU BÔNG ĐỤC

ASPIRINE

USINES DU RHONE

Thần Bong Bong Đau Lưng Nhức Xương Sống

Chỉ cần một viên thuốc nhỏ là cơn đau biến mất

THUỐC HOÀN FOSTER

Chỉ cần một viên thuốc nhỏ là cơn đau biến mất

Vendredi 9-4-40 THƯ-TUYẾT - số 1248

Giảng hồ kiêm hiệp

Hoà-thiệu Hồng-liên-tự

Phụ-tô-Hiến-Sĩ-Hội-Thuyết

Yết-thị

Phát mãi dân giá đất quốc gia

Tinh BACLIEU

Ngày 22 Anut 1940, bằng chủ quyền ban mai, là theo Đế Baccieu đã gĩa phát mãi 15 số đất quốc gia tại địa phận tỉnh Baccieu... 1 - cho nhà nước, tức là đất đai các xã phường xã Baccieu... 2 - cho Mìn Trương-Tiến-Kim... 3 - cho Mìn Trương-Tiến-Kim... 4 - cho Mìn Trương-Tiến-Kim... 5 - cho Mìn Trương-Tiến-Kim... 6 - cho Mìn Trương-Tiến-Kim... 7 - cho Mìn Trương-Tiến-Kim... 8 - cho Mìn Trương-Tiến-Kim... 9 - cho Mìn Trương-Tiến-Kim... 10 - cho Mìn Trương-Tiến-Kim... 11 - cho Mìn Trương-Tiến-Kim... 12 - cho Mìn Trương-Tiến-Kim... 13 - cho Mìn Trương-Tiến-Kim... 14 - cho Mìn Trương-Tiến-Kim... 15 - cho Mìn Trương-Tiến-Kim...

COLLYRE VERT

de M. MOTAIS

TRUYỀN MẮT

MOTAIS

TRUYỀN MẮT

MOTAIS

CÁCH ĐIỀU-TRỊ

THUỐC PHƯƠNG-NHÂN

ĐIỀU-TRỊ

BENH GIANG-MAI

SIGMARGYL

THAY ĐƯỢC THUỐC TIỀN

ĐIỀU-TRỊ

SỐ TUẦN ĐỀ NHÍ-ĐÔNG

huyền ngày xỏ

RƯỢU BÀNH-TRỊ

PIPPERMINT

GET

Sirou-Josges Cazé

THUỐC HOÀN FOSTER

Chỉ cần một viên thuốc nhỏ là cơn đau biến mất

Institution DONNAI

SAIGON

MỚI NÓM HÀ BẮC 1000 Họa-sanh Nam - Nữ 300 Họa-sinh 6 trong 56 họa-sinh đã đạt giải thưởng 1939

CHERTIFICAT D'ADMISSION 1940

CERTIFICAT FRANCAIS 1940

DIPLOME (13 notes-admission) 5

BREVET ELEVAIRE 2

BREVET D.E.P.S. 2

Ngày 22 Anut 1940

VIỆC-NAM NGAN-HUANG

Công ty lưu hành và 250.000 đồng bạc

Số 17 Boulevard Cassini Saigon

H. C. Saigon 85

CREDIT-FRANCAIS SAIGON

Ngày 22 Anut 1940

MANUFACTURE D'ARTISANAT DE CARREAUX & MOSAÏQUES

Societe d'Exploitation des Etablissements BROSSARD MOPIN

Kỹ nghiệp

Số 17 Boulevard Cassini Saigon

H. C. Saigon 85

THUỐC HOÀN FOSTER

Chỉ cần một viên thuốc nhỏ là cơn đau biến mất

THUỐC HOÀN FOSTER

Chỉ cần một viên thuốc nhỏ là cơn đau biến mất

Pháp

111

Chợ hàng hóa

Điện thoại số 128

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng

111-113, đường Catinat - Saigon



Nhà thuốc rộng hơn hết và kim loại hơn hết trong cả Đông-Pháp. Công việc mua bán cấp đại khoa là thành ra một nhà thuốc đượ vai trò nhất trong các đại dược-phòng.
Đại-dược-phòng chỉ làm công các thuốc nam hàng hóa, tất như hàng, chỉ mua thuốc - những hóa thuốc danh tiếng nhất của Pháp và nước ngoài.

DOCTEUR
+ **VŨ-DUY-THẠCH** **+**
30, Boulevard Bonard - Saigon 30
Téléphone: 30.974

Chuyên trị đủ các chứng bệnh nhứt là tả bại và những bệnh sau khi sanh sảng.
Mỗi ngày đi xa giờ nào cũng đượ.

+ **DOCTEUR NG. TẤN-BŨM** **+**
De la Faculté de Médecine de Paris
Spécialiste des maladies des Pommans
Chuyên môn trị các bệnh phổi
Có máy chiếu điện rọi phổi

Saigon - 63 Rue Mac Mahon - Saigon
Téléphone: 39.659

GIỜ ĐI LÀM:
SÁNG: 8 giờ tới 12 giờ
CHIỀU: 2 giờ tới 6 giờ

CHUYÊN-PRŨ ĐÔNG-TRẠP
SỞ ĐÔNG-PHÁP
Kỷ nhi, năm 1940
1.200.000 đồng
Chia làm 4 xê-ri (A, B, C, D) số 800.000 về số 1 đồng

Xổ tại Hà Nội ngày: 13 Juilet - 18 Juilet;
22 Août và 26 Septembre

Mỗi xê-ri gồm có:
1 10 10.000 đồng
10 1.000
30 500
120 100
300 50
900 20
6.000 10

3 10 lòn xổ chung trong 4 xê-ri:
4 10 20.000 đồng
1 1 40.000
1 1 100.000

GAY MÓN
SIROP DESCHIENS

+ Clinique médicale -
M. YVES MAYER và ALBERT LE...
Téléphone: 81-528

DOCTEUR Phan-Thiet
M. YVES MAYER và ALBERT LE...
Téléphone: 81-528

30 Boulevard Bonard - Saigon

Công-văn
Việc nghỉ quan Thống-đốc Namky ngày 17 Hai 1940:
Định cho những người kẻ tên ra sau đây nghỉ đượ má hưởng và làm thủ-tiến viên những số đượ kê ra sau này (tới lập tại ang X-Tô hai Chaudoc).
Tên của mỗi người đượ ghi gộp với số đượ của mình.

NOM des mandataires	PRELÈS	LOT	LA FRANCE
Nặng-Chết	6	436	0.12.00
Danh-Tu di Tuoi		438	0.24.00
Danh-Cao		441	0.14.40
Chanh-Ngon		445	0.28.80
Chanh-Mây (h)		448	0.56.00
Danh-Loch (h)		449	0.24.00
Danh-Cao (h)		450	0.20.80
Danh-Pai		451	0.16.80
Danh-Kem		452	0.12.80
Danh-Toi		453	0.08.80
Chau-Pheng		454	0.07.20
Danh-Phanh di Phang		455	0.11.20
Danh-Mom		556	0.04.80
Danh-Ung		467	0.05.60
Nhang-Suoi		468	0.04.80
Nhang-Kim		469	0.16.80
Danh-Nep		469	0.31.20
Danh-Phang di Phang		461	0.07.20
Chau-Toi		462	0.18.80
Danh-Lich		463	0.36.80
Danh-Xa (h)		464	0.20.80
Danh-Chanh (h)		465	0.40.80
Danh-Hoi (h)		466	1.12.00
Chau-Kh		470	0.20.80
Chau-Peah		471	0.28.80
Danh-Nhum		472	0.84.80
Danh-Noi		473	0.11.20
Chau-Goy		474	0.76.80
Danh-Peah (h)		475	1.04.00
Danh-Nhum		479	0.19.20
Chanh-Kem		480	0.12.80
Chau-Mom		AF	2.16.00
Chau-Ym		AG	1.35.00
Chau-Sy		AH	2.36.80
Chau-Noi		A	1.36.80
Danh-Mau		B	0.72.80
Danh-Tiep		C	1.12.00
Danh-Em		D	2.00.00
Danh-Mien (h)		21	0.16.00
Danh-Giao		22	0.01.80
Danh-Chi		23	0.08.00
Dinh-Mau		27	0.19.20
Nhang-Sam		28	0.17.00
Chau-Tiep		30	0.04.80
Danh-Kem		31	0.01.80
Danh-Uc		32	0.24.00
Danh-Fah (h)		33	0.02.40
Danh-Tiep		34	0.12.80
Danh-Mau (h)		35	0.20.80
Danh-Tach		37	0.04.80
Danh-Sor (h)		38	0.31.60
Danh-Noi (h)		39	0.84.80
Danh-Got (h)		40	0.06.40
Danh-Mau (h)		41	0.36.80
Danh-Kim		42	0.84.80
Danh-Sam-Meng		44	0.84.80
Danh-Phuoi		46	0.16.00
Danh-Miep		47	0.11.20
Thi-Am (h)		48	0.17.00
Chau-Khao		49	0.19.20
Danh-Bon di Phang		53	0.16.00
Danh-Phom		56	0.06.40
Danh-Soc		57	0.06.40
Danh-Khao		58	0.04.80
Danh-Noi di Phang		59	0.06.00
Danh-Bon di Phang		60	0.16.00
Danh-Noi		61	0.08.00
Danh-Khao		62	0.06.40
Danh-Noi		63	0.14.40
Danh-Thoi di Phang		64	0.28.80
Danh-Soc		65	0.27.20
Danh-Noi		69	0.08.00
Danh-Moi		70	0.06.20
Danh-Sai (h)		71	0.04.80
Danh-Cha (h)		72	0.11.20
Danh-Chai		73	0.08.80
Danh-Kim (h)		74	0.12.80
Danh-Phom		78	0.14.40
Danh-Sau		77	0.01.60

Những số đượ kê trên đây chỉ đượ nghỉ đượ má hưởng cho người ngoại-quốc.
Số bán hàng là đượ ghi chú má trái với số đượ kê trên đây thì sẽ bị hủy bỏ vi sự trái lệ chung.

PIPPERMINT GET
VUI nước đá hay nước là GET FRANG
REVEL (M. Caron) FRANG

Nouvelle formule médicale
PRESERVATION DES YEUX
ET CONTRE LEUR INFLAMMATION

GOUTTES POUR LES YEUX OPTYRE
ANTISPTIQUES ASTRINGENTES

AL. MA. DUNG THUOC HUY
CỦA AN
THUOC HUY nay đượ ghi tên ở 42 X-TOU di tư ở Hà Nội

Những sách của ông **Nguyen - van - Vinh** đượ bán tại anh in UNION Saigon

Đi đàng xa, nhớ đến **ĐẦU**
Nhi-Thiên-Đường
theo mình.
Nhà thuốc **Nhi-thiên-Đường**
47, Rue Canton - Cholon

La Providence et L'Industrielle du Nord
ÔNG BOY-LANDRY
Mau Đe-Ly 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Màng Bảo-kê này chuyên lo bảo-kê cho những xe hơi, nhà cửa, phủ và hàng hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-tinh má chịu bảo-kê với hàng này, nếu gặp lúc rui rạt hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi-thườ 7 một cách hết má lo về cùng. Xin anh em lưu-ý...

PHARMACIE PRINCIPALE
JOIRENE
M. HEUMANN L'ECHESSUM SAIGON

TU-NAM 1865
SA GỒI GIỮ CHỮC THỦ THUOC HIỆU NÀY

Số 6, đường Monlau
Đờng sau nhà thương thi Saigon - Tel. 21.342
DOCTEUR
+ ĐĂNG-VĂN-CHÍN +
de la Faculté de Médecine de Paris
Trị các chứng bệnh phong-tâm và bệnh ngoài-da.
Chuyên môn bệnh đàn bà.
Mau: 8 giờ, 12 giờ - Chiều: 3 giờ, 7 giờ.

Tháng 1941...
g. a. c. h. - H. H.

ở nhà in UNION Nguyễn-văn-Cầu 57, rue L. Mossard Saigon

Có bán đũa bàn cho vi-ên-quan : Xá-từ-quang, Hoi-dông, Cáp-tông, Huyền, Phủ, Đốc-phủ-sư và các thứ huy-chương

Có in : bãng-công, danh thiếp nhiều kiểu mẫu rất lịch, Giá rẽ.

CUỘC ĐUA NGỰA SAIGON

KY THƯ BÀ MƯƠI TĂM 11 AOUT 1940

Lời báo

Table with 2 columns: Horse Name, Age/Weight, and Jockey Name. Includes names like Bona Chance, Hông Bính, Kim Tường, etc.

DOUBLE EVENT

Table with 2 columns: Horse Name, Age/Weight, and Jockey Name. Includes names like Khou Bính, Espoir, Sampson Mésa, etc.

ĐỘ THỬ NHỎ

Table with 2 columns: Horse Name, Age/Weight, and Jockey Name. Includes names like Ristotin, Hông Bính, Kim Tường, etc.

ĐỘ THỬ LỚN

Table with 2 columns: Horse Name, Age/Weight, and Jockey Name. Includes names like Ristotin, Hông Bính, Kim Tường, etc.

ĐỘ THỬ BẢY

Table with 2 columns: Horse Name, Age/Weight, and Jockey Name. Includes names like Pacific, Orai, Hông Bính, etc.

ĐỘ THỬ SAU

Table with 2 columns: Horse Name, Age/Weight, and Jockey Name. Includes names like Pacific, Orai, Hông Bính, etc.

Tin tức chiến tranh...

Một trận hạm đội tại g... Miramas... Các lực lượng quân sự... Tình hình chiến trường...

Độc lập-độc lập-độc lập...

Ông thanh niên... Ông thanh niên... Ông thanh niên... Ông thanh niên...

Các trận chiến

Cuộc hành binh của Hitler... Các trận chiến... Các trận chiến... Các trận chiến...

Đức giáo-hoàng yêu cầu sự thiệt

Đức giáo-hoàng yêu cầu sự thiệt... Đức giáo-hoàng yêu cầu sự thiệt... Đức giáo-hoàng yêu cầu sự thiệt...

ĐẢNH DOUBLE-EVENT

Table with 2 columns: Horse Name, Age/Weight, and Jockey Name. Includes names like Sampson Mésa, Hông Bính, Kim Tường, etc.

Thị-trường Tin... văn...

Table with 2 columns: Commodity Name and Price. Includes items like Tin, Vàng, Bạc, etc.

Giá gạo

Table with 2 columns: Rice Type and Price. Includes items like Gạo 1, Gạo 2, etc.

Đường

Table with 2 columns: Sugar Type and Price. Includes items like Đường trắng, Đường đen, etc.

Giá heo

Table with 2 columns: Pig Type and Price. Includes items like Heo 1, Heo 2, etc.

Giá heo

Table with 2 columns: Pig Type and Price. Includes items like Heo 1, Heo 2, etc.

Giá heo

Table with 2 columns: Pig Type and Price. Includes items like Heo 1, Heo 2, etc.

LỢI RAO

Mười bán 680 m... Mười bán 680 m... Mười bán 680 m...

Phòng việc Reuchia

Phòng việc Reuchia... Phòng việc Reuchia... Phòng việc Reuchia...

Lời rao

Mười bán 680 m... Mười bán 680 m... Mười bán 680 m...

Mười bán 680 m

Mười bán 680 m... Mười bán 680 m... Mười bán 680 m...

Mười bán 680 m

Mười bán 680 m... Mười bán 680 m... Mười bán 680 m...

Mười bán 680 m

Mười bán 680 m... Mười bán 680 m... Mười bán 680 m...

Mười bán 680 m

Mười bán 680 m... Mười bán 680 m... Mười bán 680 m...

Thị-trường Tin... văn...

Table with 2 columns: Commodity Name and Price. Includes items like Tin, Vàng, Bạc, etc.

Giá gạo

Table with 2 columns: Rice Type and Price. Includes items like Gạo 1, Gạo 2, etc.

Đường

Table with 2 columns: Sugar Type and Price. Includes items like Đường trắng, Đường đen, etc.

Giá heo

Table with 2 columns: Pig Type and Price. Includes items like Heo 1, Heo 2, etc.

Giá heo

Table with 2 columns: Pig Type and Price. Includes items like Heo 1, Heo 2, etc.

LỢI RAO

Mười bán 680 m... Mười bán 680 m... Mười bán 680 m...

Phòng việc Reuchia

Phòng việc Reuchia... Phòng việc Reuchia... Phòng việc Reuchia...

Lời rao

Mười bán 680 m... Mười bán 680 m... Mười bán 680 m...

Mười bán 680 m

Mười bán 680 m... Mười bán 680 m... Mười bán 680 m...

Mười bán 680 m

Mười bán 680 m... Mười bán 680 m... Mười bán 680 m...

Mười bán 680 m

Mười bán 680 m... Mười bán 680 m... Mười bán 680 m...

Mười bán 680 m

Mười bán 680 m... Mười bán 680 m... Mười bán 680 m...

Mười bán 680 m

Mười bán 680 m... Mười bán 680 m... Mười bán 680 m...